IL TROVATORE

FOTO BASE: JAVIER DEL REAL

Il trovatore de **Giuseppe Verdi** (Le Roncole,Busseto (Parma) 10/X/1813 – Milán, 27 /I/1901) es la penúltima ópera programada por el Teatro Real para la temporada 2006/2007. Se trata de una antigua producción del Covent Garden en el año 2000 dirigida musicalmente por
Nicola Luisotti
y escénicamente por
Elijah Moshinsky
.

FOTO. JAVIER DEL REAL

- *Yo estuve en aquel estreno* declara **Antonio del Moral**, director artístico del teatro

Nicola Luisotti (Viareggio, Toscana) debutó internacionalmente con *Il Trovatore* en el 2002 en el Teatro Estatal de Stuttgart. Después se le abrieron las puertas internacionales y en enero de 2007 ha sido nombrado director de la Ópera de San Francisco.

- **Nicola** – añade **Antonio del Moral** -*, ha sido director de coro, pianista, repetidor de conjuntos estables. Ama el repertorio verdiano y lo conoce profundamente. Para nosotros es una satisfacción tenerlo aquí y esperemos que vuelva, a pesar de lo apretado de su agenda.*

Nicola comenzó sus estudios musicales, siendo niño, con el órgano. Ya con 11 años pasó a ser director de coro de la iglesia y posteriormente siguió estudios de piano, composición, trompeta y canto. Fue pianista repetidor en la Scala de Milán y Florencia y poco después director del Coro del Teatro La Fenice de Venecia.

Nicola, en estos momentos, según confesión propia, tiene una cierta galimatías en la cabeza entre el francés, italiano y español, de ahí que no se atreva a hablar en español. Lleva tres semanas trabajando con la **Orquesta del Real** y ello…

- *…Con pasión, ardor, sentimiento y alegría* **Nicola** *. Pero es una alegría del*

NICOLA LUISOTTI

ROBERTO ALAGNA
AIDA 2006/07,
SCALA DE MILÁN

La invocación a pedir su voz **Nicola** por parte de **Roberto Alagna** viene a cuento por la interpretación del tenor francés (*)

- ***Il Trovatore*** *se hizo sobre el nombre de* **Alagna** *en el papel de* ***M***

Francisco Casanova es un tenor dominicano, muy familiarizado, desde hace años, con este papel de ***Manrico***. Recuerda las enseñanzas de su maestro el tenor **Pier Miranda Ferrari** a este respecto:

- *En la voz de* ***Manrico****, hay que saber usar el acento, así como el canto piano. Es un canto que tiene que tener una gran claridad de expresión.*

Francesco Hong es surcoreano y una joven promesa. Es consciente de que *"aún estoy creciendo y mi talento se lo debo a Dios"*. Lo visto en los ensayos le auguran un gran futuro.

Nicola lleva trabajando con la orquesta tres intensas semanas y…

- *..estamos sacando cosas espléndidas que están en la obra. No es común este tipo de trabajo. Lo*

FRANCISCO CASANOVA
FOTO: JAVIER DEL REAL

En otros casos, advierte **Nicola**, la orquesta sí conoce el libreto…

- *…pero hay que conocerlo momento a momento.* **Verdi** *se apoya en los acentos, en lo que va a pasar en la escena y tiene una particular capacidad para componer la acción con la música y lo acentúa, y por otro lado esto es lo lógico en una obra musical. Si se habla de pasión, la composición refleja esa pasión y si es amor u odio lo mismo Y esto se puede hacer de mil maneras. Y la orquesta es la que insiste en estos acentos. Hay que respetar el amor de* **Verdi** *por la música y eso consiste en respetar los tiempos y las notas y con ello se consigue la auténtica comunicación. Tenemos que transmitir este amor y así lograremos lo que* **Verdi** *ha querido expresar.*

Il Trovatore es obra en el repertorio operístico y ello puede llevar a un mecanicismo musical. No es así para **Nicola**:

- *Quiero subrayar algo. Notareis que hay participación total y que no es música de repertorio para n*

FOTO: JAVIER DEL REAL

La dirección escénica se debe **Elijah Moshinsky**

- *Es uno de los grandes directores de escena* – desvela **Antonio del Moral**. *Ha dirigido todas las óperas importantes de* **Verdi** *y ha trabajado en todos los grandes teatros de ópera, incluyendo Nueva York.*

Elijah estudió Historia y Filosofía en el **St. Anthony's Collage de Oxford**. Su primer montaje teatral fue *Peter Grimes*, la ópera de **Britten** para la Royal Opera House de Londres bajo la dirección musical de **Sir Colin Davis**. Después su currículo se disparó por todos los teatros del mundo.

- *Me han presentado como un director de ópera importante* – comenta **Elijah**. *No me considero importante. Lo es* **Verdi** *que compone la típica música del s. XIX, pero consigue crear con ella una conciencia colectiva.*

Aunque la producción es de 2000, según **Elijah**:

ELIJAH MOSHINSKY

- *Esta producción ha evolucionado mucho desde su estreno, en el 2000. Hemos cambiado más de un*

Nicola

La representación en **Parma** - **Verdi** nació en Le Roncole, Busseto (Parma) - acercó a **Elijah** a **Verdi** de un modo más profundo.

- *Me desveló cómo enfrentamos con la muerte y no reconciliarse con ella, aunque no tiene un final*

Verdi

FOTO: JAVIER DEL REAL

Todas estas ideas que han anidado en la cabeza de **Elijah** es lo que…

FOTO: JAVIER DEL REAL

- *El público quiero que sienta como va en aumento a través de cada escena. Este es el sentido de*

Leonora

Manrico

Il trovatore es obra que raya las dos horas y media. Hay tentación de abreviarla, algo que **Verdi** odiaba. Esta versión de dos horas y veinte minutos, según
Elijah

- *…básicamente es la misma que se representó en la época que* **Verdi** *la escribió. Sólo habido cambios en el ambiente que se crea y en algunos personajes. El original se desarrolla en el siglo XV y entonces se presenta como un cuento de hadas. Como algo más ligero.*

El trovador de **Antonio García Gutiérrez** – original de donde procede la ópera de **Verdi** – se inicia en el 1410 y como fondo están las luchas en Aragón a la muerte de don
Martín I el Humano
y que terminan con el Compromiso de Caspe al subir al trono
Fernando de Antequera
en 1412. Según
José María Salrach
–
Historia de España, dirigida por Manuel Muñón, Vol. 4, Edit. Labor, Barcelona, 1988)
– el autor no se inspiró en estos hechos históricos ni en las leyendas, sino en su cabeza estaban los hechos contemporáneos: la Primera Guerra Carlista. Este trasiego histórico de la mente del autor al escenario, se repite, en parte, con la traslación que esta versión hace al

Risorgimento italiano

.

- *Yo quería entrar en la pr* **Risorgimento italiano** *, pero, en el ambiente de* **Verdi** *. También es una*

- *Que sea el* **Risorgimento Italiano** – apunta **Nicola Luisotti** -

FOTO: JAVIER DEL REAL

En la historia, el **Risorgimento italiano** se refiere al período en el que la península italiana consigue la unidad. El término alude al concento del renacer de la unidad nacional y al mismo tiempoconquistar la libertad frene a otras potencias como la austríaca. Algunas interpretaciones actuales toman el concepto en un sentido más amplio: la internacionalidad. De todos modos el término se ha aceptado y designa ese período del la historia de Italia del siglo XIX y que coincide con la época de **Verdi**.

Según **Elijah** la obra ha sido interpetada de diversos modos en cada una de las ciudades en donde se ha representado esta versión.

- *En Parma les resultaba muy política. En Londres eran los camisas rojas. Cada uno lo ve desde su perspectiva.*

Luchino Visconti y **Goya** están desperdigados en esta versión, segú propia confesión de **Elijah** .

ALIDA VALLI (SENSO, 1954)

- *La cultura se ha acumulado sobre esta versión. Indudablemente hay referencias a* **Visconti** *y a* **Goya** *. L*

- *Yo quisiera añadir algo que se olvida* **Nicola** *. Los personajes de esta* **Le**

FOTO: JAVIER DEL REAL

Las óperas de **Verdi**, en su época, conectaron con los sentimientos del pueblo y los acontecimientos históricos. Archiconocido es el coro de *Nabucco*, que terminó siendo el himno pseudonacional reivindicando la independencia frente a la invasión austríaca y el ansia de nación como lo tuvo el pueblo de Israel. O la crítica de

Rigoletto
hacia el abuso de poder etc... En todas, una de las características de la música de
Verdi
es el subrayar las pasiones.

- *Y esto es muy gratificante para un director de orquesta* – confiesa **Nicola**. *Hay que dirigir con esa pasión. Por eso un director no debe dirigir algo que no ama. Es como el novio que no debe casarse con quien no ama. Es absurdo eso de*
"me echo novia pero no me gusta".

El montaje, fundamentalmente, es el del año 2000, al cual se incorporó en el 2002 **Nicola Luisotti** .
Cada vez que se monta sufre un proceso nuevo, según
Nicola
.

FOTO: JAVIER DEL REAL

- *Cuando hay un texto, al* *personas, la orquesta es diversa, y tra*
Il trovatore pose un componente es**Verdi**pecial: la muerte y el tono **Az**
Ar

FOTO: JAVIER DEL REAL

Il trovatore, a lo largo de la historia, ha sido muy discutida como ópera. Hay quien la ve como lo peor de las músicas de **Verdi**. No obstante es una de las obras más populares. El día de su estreno el 19 de enero de 1853 se desbordaba el río Tíber y, sin embargo el **Teatro Apollo de Roma** tuvo un lleno absoluto. No cabía un alfiler.

(*) El nombre de **Roberto Alagna** saltó más allá de los círculos operísticos conmotiv
Antonello Palombi

Más información

Il trovatore - Información General

Il trovatore - Teatro Músical

José Ramón Díaz Sande
Copyright©diazsande